



**EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B)**  
**EU type-examination certificate (module B)**  
**VN620 206874**



**Auftrag (Order) VN620 206874.3**

**Antragsteller (Applicant)**

SIMPEX Import Export GmbH  
IZ NÖ Süd Straße 14 Objekt 24  
2355 Wiener Neudorf  
Austria

**Kundenreferenz (Reference)**

Frau Jasmin Ellebruch  
Herr Mario Wiesinger  
Frau Atena Adineh

**Auftrag (Application)**

EU-Baumusterprüfung (Modul B)  
EU-type-examination (module B)

**Prüfgut (Test Material)**

BARBECUE Grillhandschuh  
Artikel Nr. (article no.) 34738 – Einzelpackung (single pack)  
Artikel Nr. (article no.) 31260 – Doppelpackung (double pack)

Das zur Prüfung verwendete Prüfgut wurde für Laboratoriumszwecke anonymisiert. Eine detaillierte Musterliste ist im Dokument enthalten.

*Material used in testing was anonymized for laboratory purposes. A detailed sample list is contained in the report.*

**Ausfertigung (Issuing)**

Anzahl enthaltener Seiten (Number of pages contained): 12 + gekennzeichnete Anhangsseiten (marked pages of annex)  
+ plombiertes Baumuster (sealed sample)  
Originalausfertigung (Original Issue) / Wien (Vienna) 17.02.2025 / JP



Ing. Judith Pointner  
OETI - Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH  
Notifizierte Stelle Nr. (Notified Body No.) NB 0534

**Inhaltsverzeichnis (index)**

1	Auftrag (Order).....	2
1.1	EU-Baumusterprüfbescheinigung – Chronologie (EU type-examination certificate chronology) .....	2
1.2	Prüfmuster (Samples).....	3
1.3	Eingereichte Unterlagen (Informations given by the Customer).....	3
1.4	Erläuterung zur Ergänzung/Änderung (Notes to the modification / amendment).....	3
2	Evaluierungsbericht (Evaluation report).....	3
2.1	Allgemein (General).....	3
2.2	Anforderungen (Requirements).....	4
3	Fotodokumentation (photo documentation).....	10
4	EU-Baumusterprüfbescheinigung – Beurteilung (EU type-examination certificate - assessment).....	11
5	Gültigkeit (validity).....	11
6	Anmerkungen (Remarks).....	12

**Anhang zur Baumusterprüfbescheinigung bestehend aus**
*Annex to the type-examination certificate consisting of*

Deckblatt (Cover Sheet) .....	1 Seite (page)
Technische Dokumentation inklusive EG-Konformitätserklärung (Technical Documentation including EU Declaration of Conformity).....	8 Seiten (pages)
Verwenderinformation (User Information) .....	4 Seiten (pages)
Etikettenentwurf und Einnäher (labeling draft and sew-in label).....	4 Seiten (pages)
Produktabmessungen, -informationsblatt und -identitätsbestätigung des Herstellers (product dimensions, product information sheet and identical product confirmation from the manufacturer) .....	3 Seiten (pages)

**1 Auftrag (Order)**
**1.1 EU-Baumusterprüfbescheinigung – Chronologie (EU type-examination certificate chronology)**

Auftrag <i>Order</i>	Auftrags- datum <i>date of order</i>	Auftrag <i>Order</i>	Ausstellungs- datum <i>date of issue</i>
VN620 206874.1	22.07.2022  Eingang (Received) 27.07.2022	Erstzertifizierung – EU-Baumusterprüfung (Modul B) – Schutzhandschuhe EN ISO 21420:2020, EN 407:2020 und EN 388:2016+A1:2018 <i>Initial certification - EU-type-examination (module B) - Protective gloves EN ISO 21420:2020, EN 407:2020 and EN 388:2016+A1:2018</i>	29.11.2022
VN620 206874.2	08.08.2024  Eingang (Received) 12.08.2024	Änderung / Ergänzung der EU-Baumusterprüf- scheinigung (Modul B) VN620 206874 (Auftrag VN620 206874.1) <i>Modification / amendment of the EU type-examination certificate (Modul B) no. VN620 206874 (order VN620 206874.1).</i>	23.09.2024
VN620 206874.3	05.02.2025  Eingang (Received) 10.02.2025	Änderung / Ergänzung der EU-Baumusterprüf- scheinigung (Modul B) VN620 206874 (Auftrag VN620 206874.2) <i>Modification / amendment of the EU type-examination certificate (Modul B) no. VN620 206874 (order VN620 206874.2).</i>	17.02.2025
Anmerkung (note): Die letzte Ausgabe ersetzt alle vorhergehenden Ausfertigungen dieser Baumusternummern. <i>The last issue replaces all previous issues of these type numbers.</i>			

## 1.2 Prüfmuster (Samples)

Nr. No.	Eingang Received	Musterbezeichnung Sample Identification
1	28.07.2022 04.08.2022	"BARBECUE Grillhandschuh, Artnr.: 31260"

(Sofern nicht anders angegeben, handelt es sich bei den Mustern um vom Kunden bereitgestellte Proben.)  
(Unless otherwise stated samples are provided by the customer.)

Es wurden keine neuen Muster eingereicht. Die persönliche Schutzausrüstung (PSA) wurde mit der Baumusterprüfbescheinigung-Nr.: VN620 206874 gekennzeichnet und plombiert. Das plombierte Baumuster der Erstzertifizierung bleibt weiterhin gültig. Das Muster wurde dem Antragsteller retourniert und ist Teil der Baumusterprüfbescheinigung und muss unverändert aufbewahrt werden (das Siegel darf nicht entfernt werden).

No new samples were submitted. The personal protective equipment (PPE) was marked and sealed with the type-examination certificate No VN620 206874. The sealed sample of the initial certification remains valid. The sample was returned to the applicant and is a part of the type-examination certificate and must be kept unchanged (the seal must not be removed).

## 1.3 Eingereichte Unterlagen (Informations given by the Customer)

- Technische Dokumentation (Technical Documentation)
- Verwenderinformation (user information)
- Etikettenentwurf (labeling draft)
- Prüfberichte (test reports)<sup>A)</sup>

<sup>A)</sup> vom Antragsteller zur Verfügung gestellte Prüfberichte wurden als Nachweis zugelassen da sie von einem akkreditierten Prüflabor ausgefertigt und nicht älter als 5 Jahre sind sowie positiv auf Plausibilität und Vollständigkeit überprüft wurden.

(Test reports provided by the Applicant have been approved as evidence because they have been prepared by an accredited test laboratory and are not older than 5 years and have been positively checked for plausibility and completeness)

## 1.4 Erläuterung zur Ergänzung/Änderung (Notes to the modification / amendment)

Auftragsgemäß wurde die bestehende EU-Baumusterprüfbescheinigung um folgendes ergänzt / geändert  
According to the order the EU type-examination was modified / amended with following

- Aktualisieren / Hinzufügen der Artikel-Nummern für Einzelpackung und Doppelpackung (keine Veränderungen an den eingesetzten Materialien, Aufbauten und Design)  
Update / add the article numbers for single pack and double pack  
(No changes to the materials, superstructures and design used)

## 2 Evaluierungsbericht (Evaluation report)

### 2.1 Allgemein (General)

Die eingereichte PSA  
The submitted PPE

**BARBECUE Grillhandschuh**  
**Artikel Nr. (article no.) 34738 – Einzelpackung (single pack)**  
**Artikel Nr. (article no.) 31260 – Doppelpackung (double pack)**

ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß  
is a personal protective equipment (PPE) in accordance with

PSA-Verordnung (EU) 2016/425  
PPE Regulation (EU) 2016/425

Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen  
Regulation on personal protective equipment

Bei der Entwicklung der PSA und der technischen Beschreibung wurden folgende Normen und Richtlinien beachtet:

In the development of the PPE and the technical description the following standards and guidelines have been followed:

- PSA-Verordnung (EU) 2016/425 (PPE Regulation (EU) 2016/425)

### harmonisierte Normen (*harmonised standards*)

- EN 420:2003+A1:2009 Schutzhandschuhe, Allgemeine Anforderungen  
*Protective gloves - General requirements*
- EN 388:2016 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken  
*Protective gloves against mechanical risks*
- EN 407:2004 Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer)  
*Protective gloves against thermal risks (heat and/or fire)*

### Nicht harmonisierten Normen / technischen Spezifikationen / Richtlinien (*non harmonised standards / technical specifications / Guidelines*)

- EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe, Allgemeine Anforderungen  
*Protective gloves - General requirements*
- EN 388:2016+A1:2018 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken  
*Protective gloves against mechanical risks*
- EN 407:2020 Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer)  
*Protective gloves against thermal risks (heat and/or fire)*

sowie die jeweils darin herangezogenen Normen.  
*as well as each standard therein relied on.*

### Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen

*Reference to the applied harmonized standards*

- Amtsblatt der Europäischen Union zur "Veröffentlichung der Titel und der Bezugsnummern der harmonisierten Normen im Sinne der Harmonisierungsrechtsvorschriften der EU" idgF  
*Official Journal of the European Union "Publication of titles and references of harmonised standards under Union harmonisation legislation" in the current version*

### Fundstellen der angewandten nicht harmonisierten Normen / technischen Spezifikationen / Richtlinien (*Reference to the applied non-harmonized standards technical specifications and guidelines*)

- Austrian Standards (ASI)
- Deutsche Institut für Normung e.V. (DIN)

## 2.2 Anforderungen (*Requirements*)

### 2.2.1 Anforderungen an die technischen Unterlagen (*Requirements for the technical documentation*)

Prüfungen ( <i>tests</i> )	Anforderung ( <i>requirement</i> )	Resultat ( <i>result</i> )
Überprüfung der technischen Unterlagen ( <i>Examination of the technical documentation</i> ) *) Anhang III Buchstabe j) wird entsprechend der Verordnung 2016/425 Anhang V Pkt.4 a) nicht beachtet. ( <i>According the Regulation 2016/425 (EU) Annex III, point j) was not taken into account</i> )	Verordnung (EU) 2016/425 Anhang III <i>Regulation (EU) 2016/425 Annex III</i>	erfüllt ( <i>fulfilled</i> ) *)

### 2.2.2 Designanforderungen und Ausführung der PSA (*Design requirements and Construction of the PPE*)

Prüfungen ( <i>tests</i> )	Anforderung ( <i>requirement</i> )	Resultat ( <i>result</i> )
Gestaltungsgrundsätze und Handschuhkonfektionierung – Allgemeines - EN 420 / EN ISO 21420 ( <i>Design principles and glove assembly – General - EN 420 / EN ISO 21420</i> )	EN 420:2003+ A1:2009 EN ISO 21420:2020	erfüllt ( <i>fulfilled</i> )
Allgemeine Ausführung der Kleidung - EN 388 / EN388:2016+A1:2018 ( <i>General clothing design - EN 388 / EN 388:2016+A1:2018</i> )	EN 420:2003+ A1:2009 EN ISO 21420:2020	erfüllt ( <i>fulfilled</i> )
Allgemeine Ausführung der Kleidung - EN 407 / EN 407:2020 ( <i>General clothing design - EN 407 / EN 407:2020</i> )	EN 420:2003+ A1:2009 EN ISO 21420:2020	erfüllt ( <i>fulfilled</i> )

### 2.2.3 Anforderungen an die Materialien der PSA (Material requirements for PPE)

#### Eingesetzte Materialien (used components)

Eingesetzte Materialien (used materials)	Artikel / Bezeichnung (Article / designation)
Oberstoff 1 (Outerfabric 1)	Maschenware (schwarz; 100% Aramid; 750g/m <sup>2</sup> ) <i>knitted fabric (black; 100% Aramid; 750g/m<sup>2</sup>)</i>
Futterstoff 1 (Lining 1)	Maschenware (beige; 95% Baumwolle / 5% Polyester; 800g/m <sup>2</sup> ) <i>knitted fabric (beige; 95% Cotton / 5% Polyester; 800g/m<sup>2</sup>)</i>
Beschichtung (coating)	Silikonbeschichtung (grau) <i>silicon coating (gray)</i>
Bündchen – Oberstoff 2 (cuff – Outerfabric 2)	Maschenware mit Elastic (schwarz; Aramid / Elastic; 650g/m <sup>2</sup> ) <i>knitted fabric with Elastic (black; Aramid / Elastic; 650g/m<sup>2</sup>)</i>
Bündchen – Futterstoff 2 (cuff – Lining 2)	Maschenware mit Elastic (beige; Baumwolle / Polyester / Elastic; 750g/m <sup>2</sup> ) <i>knitted fabric with Elastic (beige; Cotton / Polyester / Elastic; 750g/m<sup>2</sup>)</i>

#### Eingesetzte Materialzusammenstellungen (used component assemblies)

Materialzusammenstellungen (component assemblies)	Eingesetzte Materialien (used materials)
Handschuhinnenfläche (palm of the glove)	
Materialzusammenstellung 1 (component assembly 1)	Oberstoff 1 mit Silikonbeschichtung + Futterstoff 1 (Outerfabric 1 with silicon coating + Lining 1)
Handshuhrücken (back of the glove)	
Materialzusammenstellung 2 (component assembly 2)	Oberstoff 1 + Futterstoff 1 (Outerfabric 1 + Lining 1)
Bündchen (cuff)	
Materialzusammenstellung 3 (component assembly 3)	Oberstoff 2 + Futterstoff 2 (Outerfabric 2 + Lining 2)

**Anforderungen an Materialien gemäß EN 420:2003+A1:2009 / EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 / EN 388:2016+A1:2018 und EN 407:2004 / EN 407:2020**  
(Requirements for the material according EN 420:2003+A1:2009 / EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 / EN 388:2016+A1:2018 und EN 407:2004 / EN 407:2020)

Die Überprüfung der Anforderungen erfolgte auf Basis der jeweils aktuellsten Ausgabe (letzter technischer Stand) der angewandten Anforderungsnormen.

*The requirements were checked on the basis of the most recent edition (state-of-the-art) of the applied requirement standards*

#### Anforderungen gemäß (Material requirements according) EN ISO 21420:2020

Prüfungen (tests)	Einheit (unit)	Anforderung (requirement)	Resultat (result)
----------------------	-------------------	------------------------------	----------------------

Erläuterung (note): nz ..... nicht zutreffend (not applicable)

<b>Allgemeine Anforderungen (General requirements)</b>			
<b>Gestaltungsgrundsätze und Handschuhkonfektionierung</b>			
<b>– Allgemeines (Glove design and construction – General)</b>			
- bei normalen Tätigkeiten Schutz auf der höchstmöglichen Leistungsstufe <i>(in foreseeable conditions of use, protection at highest given)</i>			erfüllt (fulfilled)
- minimale Zeit zum An-/ Ausziehen <i>(minimal time for put on/take off)</i>			
- gesamte Leistung nicht wesentlich herabgesetzt durch Nähte <i>(overall not significantly decreased by seams)</i>			
<b>Zeit zum Ausziehen der Handschuhe</b> <i>(Time to take off the gloves)</i>			
Handschuh (gloves)	– trocken (dry)	s	---
	– nass (wet)	s	---
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>			≤ 3 s
			erfüllt (fulfilled)

<b>Unschädlichkeit von Schutzhandschuhen</b> <i>(Innocuousness of protective gloves)</i>			
a) Chrom(VI)-Gehalt ( <i>chromium VI content</i> ); ISO 17075-1 / ISO 17075-2			nz
b) Nickellässigkeit ( <i>release of nickel</i> ); EN 1811+A1:2015			nz
c) pH-Wert ( <i>pH value</i> ); ISO 4045 [für Leder ( <i>for leather</i> )] / ISO 3071 [für andere Materialien ( <i>for other materials</i> )]			
Oberstoff 1 ( <i>Outerfabric 1</i> )	Wert ( <i>value</i> )		6,4
Futterstoff 1 ( <i>Lining 1</i> )	Wert ( <i>value</i> )		7,4
Bündchen – Oberstoff 2 ( <i>cuff – Outerfabric 2</i> )	Wert ( <i>value</i> )		6,8
Bündchen – Futterstoff 2 ( <i>cuff – Lining 2</i> )	Wert ( <i>value</i> )		7,3
Materialzusammenstellung 1 ( <i>component assembly 1</i> )			
Handschuhinnenfläche ( <i>palm of the glove</i> )	Wert ( <i>value</i> )		6,5
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>		3,5 < pH < 9,5	erfüllt ( <i>fulfilled</i> )
d) Azo-Farbstoffe ( <i>azo colorants</i> ); ISO 14362-1 [für alle Textilien ( <i>for all textile materials</i> )] / ISO 17234-1 [für Leder ( <i>for leather</i> )]			
Oberstoff 1 ( <i>Outerfabric 1</i> )	ppm		*)
Futterstoff 1 ( <i>Lining 1</i> )	ppm		*)
Bündchen – Oberstoff 2 ( <i>cuff – Outerfabric 2</i> )	ppm		*)
Bündchen – Futterstoff 2 ( <i>cuff – Lining 2</i> )	ppm		*)
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>		nicht feststellbar ( <i>not detectable</i> )	erfüllt ( <i>fulfilled</i> )
*) nicht feststellbar (< 5mg/kg) ( <i>not detectable (&lt; 5mg/kg)</i> )			
e) Dimethylformamid ( <i>Dimethylformamide</i> ) (DMFa); EN 16778			
Materialzusammenstellung 1 ( <i>component assembly 1</i> )			
Handschuhinnenfläche ( <i>palm of the glove</i> )	mg/kg		< 0,1
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>		< 1000 mg/kg	erfüllt ( <i>fulfilled</i> )
f) Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK) ( <i>Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)</i> ); ISO/TS 16190			nz
extrahierbarer Proteingehalt ( <i>extractable protein content</i> );			nz
<b>Reinigung (Cleaning)</b>			
- sofern Pflegeanweisungen angegeben sind, sind die in den spezifischen Normen aufgeführten relevanten Prüfungen an den Handschuhen durchzuführen, bevor und nachdem sie der höchsten empfohlenen Anzahl von Reinigungen unterzogen worden sind ( <i>If care instructions are provided the relevant performance-related tests shall be performed on the gloves before and after they have been subjected to the maximum recommended number of cleaning cycles</i> )			laut Pflegehinweisen ist keine Reinigung möglich ( <i>According to the care instructions, no cleaning is possible</i> )
- Die Leistungsstufen dürfen durch die empfohlene Anzahl der Reinigungen nicht negativ beeinflusst werden ( <i>The levels of performance are given by the lowest results obtained before and after cleaning</i> )			
<b>Elektrostatische Eigenschaften (Electrostatic properties) ; EN 16350 / EN 1149-2</b>			X *)
<b>Komfort und Leistungsfähigkeit (Comfort and efficiency)</b>			
<b>Informativ - Größen und Maße der Handschuhe (Informative - Sizes and measurements of gloves)</b>			
Handschuh ( <i>gloves</i> ) – Einheitsgröße ( <i>one size</i> )	mm		323
Passformbeurteilung der Handschuhe ( <i>assessment of the fitting of the gloves</i> )			
Handschuh ( <i>gloves</i> ) im Anlieferungszustand ( <i>as delivered</i> )			passt ( <i>fits</i> )
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>		passt ( <i>fits</i> )	erfüllt ( <i>fulfilled</i> )
<b>Beweglichkeit (Dexterity)</b>			
"Prüfung der Fingerfertigkeit" ( <i>Dexterity</i> ); EN 420; 6.2			
Handschuh ( <i>gloves</i> ) kleinster Ø des Stiftes ( <i>smallest Ø of the pin</i> )	mm		6,5

<u>Beurteilung (Evaluation)</u>	erfüllt (fulfilled)
	Stufe (level) 4 Stufe (level) 4
<b>Atmungsaktivität und Komfort (Breathability and comfort)</b>	X *
Wasserdampfaufnahme (Water vapour absorption); ISO 20344	X *
*) "X" bedeutet, dass diese Eigenschaft nicht geprüft wurde / nicht zutreffend ist / nicht für diese Verwendung vorgesehen ist ("X" means that this property has not been checked / is not applicable / is not designed for the use covered by the corresponding test)	
<u>Beurteilung (Evaluation) EN ISO 21420:2020</u>	erfüllt (fulfilled)

**Anforderungen gemäß (Material requirements according) EN 388:2016+A1:2018**

Prüfungen (tests)	Einheit (unit)	Anforderung (requirement)	Resultat (result)
<b>Anforderungen (Requirements)</b>		<b>EN 388; 4</b>	
Reinigung (Cleaning)			*)
*) laut Pflegehinweisen ist keine Reinigung möglich (According to the care instructions, no cleaning is possible)			
<b>Allgemeines (General)</b>	<b>EN 388; 4.1</b>		EN 420
Abrieb (abrasion); EN 388; 6.1	EN 388; 4.1		
Materialzusammenstellung 1 (component assembly 1)			
Handschuhinnenfläche (palm of the glove)			
Neuzustand (new condition)			
max. Scheuertourenanzahl ohne Lochbildung (max. number of abrasion turns without hole formation)	Touren (turns)		560
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>		min. 1	erfüllt (fulfilled) Stufe (level) 2
Schnittfestigkeit (cut resistance) "Coupe-Test"; EN 388; 6.2	EN 388; 4.1		
Materialzusammenstellung 1 (component assembly 1)			
Handschuhinnenfläche (palm of the glove)			
Neuzustand (new condition)	Faktor (factor)		3,7
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>		Faktor $\geq$ 1,2 Stufe (level) 1	erfüllt (fulfilled) Stufe (level) 2
Weiterreißfestigkeit (tear force); EN 388; 6.4	EN 388; 4.1		
Materialzusammenstellung 1 (component assembly 1)			
Handschuhinnenfläche (palm of the glove)			
Neuzustand (new condition)	N		105
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>		$\geq$ 75 N Stufe (level) 4	erfüllt (fulfilled) Stufe (level) 4
Stichfestigkeit (puncture resistance); EN 388; 6.5	EN 388; 4.1		X
Schnittfestigkeit (cut resistance) "TDM"; EN 388; 6.3	EN 388; 4.1		
Materialzusammenstellung 1 (component assembly 1)			
Handschuhinnenfläche (palm of the glove)			
Neuzustand (new condition)			
Endwert für die Schnittkraft (final value for cutting force) *)	N		10,7
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>		$\geq$ 10 N Stufe (level) C	erfüllt (fulfilled) Stufe (level) C
<b>Zusätzlicher Schutz (Additional Protection)</b>		<b>EN 388; 4.2</b>	
Schutz gegen Stoß (protection against impact); EN 388; 6.6	EN 388; 4.2.2		X *)
*) Die Kennzeichnung "X" bedeutet, dass diese Eigenschaft nicht geprüft wurde / nicht zutreffend ist / nicht für diese Verwendung vorgesehen ist (The sign "X" means that this property has not been checked / is not applicable / is not designed for the use covered by the corresponding test)			
<u>Beurteilung (Evaluation) EN 388:2016 / EN 388:2016+A1:2018</u>			
Leistungsstufe (performance level)			<b>2 2 4 X C</b>

**Anforderungen gemäß (Material requirements according) EN 407:2020**

Prüfungen (tests)	Einheit (unit)	Anforderung (requirement)	Resultat (result)
<b>Allgemeine Anforderungen (General Requirements)</b>			
Allgemeines (General)			EN ISO 21420
Reinigung (Cleaning)			
*) laut Pflegehinweisen ist keine Reinigung möglich (According to the care instructions, no cleaning is possible)			
Mechanische Festigkeit "Weiterreißkraft" (Mechanical strength "Tear resistance")			
Materialzusammenstellung 1 (component assembly 1)			
Handschuhinnenfläche (palm of the glove)			
Neuzustand (new condition)	N	≥ 10 N	105
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>			
erfüllt (fulfilled)			
Größen und Maße (Sizes and dimensions)			
Handschuhe (Gloves)			
Minimale Länge des Handschuhs (Minimal length of glove)			
Handschuh (gloves) – Einheitsgröße (one size)	mm	370	*)
*) nur erforderlich, wenn Schutz gegen Spritzer geschmolzenen Metalls ausgewiesen wird, muss die angegebenen Mindestlänge des Handschuhs den Anforderungen entsprechen (only required if protection against metal splashes is claimed, the specified minimal length of the glove shall correspond.)			
Handschutzausrüstung (Hand protective equipment's)			
*) Die Herstellerinformationen müssen genaue Angaben darüber enthalten, wie die Handschutzausrüstung zu verwenden ist und welcher Teil der Hand geschützt ist (The manufacturer information shall contain precise information about how to use the hand protective equipment and which part of the hand is protected.)			
erfüllt (fulfilled) *)			
Zeit zum Ausziehen der Handschuhe (Time to take off the gloves); EN 407 Anh. B			
Neuzustand (new condition)			
Handschuh (gloves) – trocken (dry)	s	≤ 3	1
– nass (wet)	s	≤ 3	1
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>			
erfüllt (fulfilled)			
*) Wenn der Handschutz entsprechend der vorgesehenen Anwendung schnell ausgezogen werden muss, müssen Schutzhandschuhe der Leistungsstufen 3 und 4, wie in 4.5.2 bis 4.5.7 festgelegt, so gefertigt sein, dass sie im Notfall leicht abzulegen sind. Die Prüfung muss nach EN 659:2003+A1:2008, 3.15, mit der gleichen Anforderung durchgeführt werden. Diese Eigenschaft muss durch eine Warnung begründet und erläutert werden, die in den Herstellerinformationen enthalten ist Unless otherwise requested, protective gloves of performance levels 3 and 4 in 1 of the tests described in 4.2.3.2 to 4.2.3.7 shall be manufactured so that they can easily be removed in case of an emergency. Test shall be performed according to EN 659:2003+A1:2008, 3.15 using the same requirement. This property shall be justified and explained in a warning included in the manufacturer's information.			
<b>Thermische Eigenschaften (thermal properties)</b>			
Begrenzte Flammenausbildung (Limited flame spread)			
EN ISO 15025			
Neuzustand (new condition)			
Handschuh (glove)			
Prüfverfahren (test method): Verfahren (method) B			
Nachbrennzeit (After flame time)	s	≤ 2	0
Nachglimmzeit (After glow time)	s	≤ 5	0
Lochbildung (hole formation)		nein (no)	nein (no)
innersten Schicht darf kein Anzeichen von Schmelz zeigen (innermost surface must not show any signs of melting)			
erfüllt (fulfilled)			
Öffnen der Naht nach Beflammung (seam shall not come apart after the ignition time)			
erfüllt (fulfilled)			

<b>Materialzusammenstellung 1 (component assembly 1)</b> <b>Handschuhinnenfläche (palm of the glove)</b> <b>Prüfverfahren (test method): Verfahren (method) A</b>				<b>Stufe (level) 4</b>
Nachbrennzeit (After flame time)	s	≤ 2	0	
Nachglimmzeit (After glow time)	s	≤ 5	0	
Lochbildung (hole formation)		nein (no)	nein (no)	
innersten Schicht darf kein Anzeichen von Schmelz zeigen (innermost surface must not show any signs of melting)			erfüllt (fulfilled)	
Öffnen der Naht nach Beflammung (seam shall not come apart after the ignition time)			erfüllt (fulfilled)	
<b>Materialzusammenstellung 2 (component assembly 2)</b> <b>Handschuhrücken (back of the glove)</b> <b>Prüfverfahren (test method): Verfahren (method) A</b>				<b>Stufe (level) 4</b>
Nachbrennzeit (After flame time)	s	≤ 2	0	
Nachglimmzeit (After glow time)	s	≤ 5	0	
Lochbildung (hole formation)		nein (no)	nein (no)	
innersten Schicht darf kein Anzeichen von Schmelz zeigen (innermost surface must not show any signs of melting)			erfüllt (fulfilled)	
Öffnen der Naht nach Beflammung (seam shall not come apart after the ignition time)			erfüllt (fulfilled)	
<b>Materialzusammenstellung 3 (component assembly 3)</b> <b>Bündchen (cuff)</b> <b>Prüfverfahren (test method): Verfahren (method) A</b>				<b>Stufe (level) 4</b>
Nachbrennzeit (After flame time)	s	≤ 2	0	
Nachglimmzeit (After glow time)	s	≤ 5	0	
Lochbildung (hole formation)		nein (no)	nein (no)	
innersten Schicht darf kein Anzeichen von Schmelz zeigen (innermost surface must not show any signs of melting)			erfüllt (fulfilled)	
Öffnen der Naht nach Beflammung (seam shall not come apart after the ignition time)			erfüllt (fulfilled)	
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>		<b>Tabelle (table) 2</b>	<b>Stufe (level) 4</b>	
<b>Kontaktwärme (contact heat) EN ISO 12127-1</b> <b>Kontakttemperatur (Contact Temperature) [T<sub>c</sub>] 350 °C</b> <b>Neuzustand (new condition)</b> <b>Materialzusammenstellung 1 (component assembly 1)</b> <b>Handschuhinnenfläche (palm of the glove)</b> <b>Prüfverfahren (test method): Verfahren (method) A</b>				<b>Stufe (level) 3</b>
Schwellenwertzeit (Threshold time)	[t <sub>t</sub> ] s	≥ 15	15,1	
innersten Schicht darf kein Anzeichen von Schmelzen oder Lochbildung zeigen (innermost surface must not show sign of melting and holing)			erfüllt (fulfilled)	
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>		<b>Tabelle (table) 3</b>	<b>Stufe (level) 3</b>	
<b>Konvektive Wärme (convective heat); EN ISO 9151</b> <b>Strahlungswärme (Radiant heat); EN 407; 6.6 / EN ISO 6942 Verf. B (20 kW/m<sup>2</sup>)</b> <b>Neuzustand (new condition)</b> <b>Materialzusammenstellung 1 (component assembly 1)</b> <b>Handschuhinnenfläche (palm of the glove)</b> <b>Prüfverfahren (test method): Verfahren (method) A</b>				<b>Stufe (level) 1</b>
Wärmeübergangsindex (Heat transfer index)	HTI <sub>24</sub> s	≥ 7	45,0	
innersten Schicht darf kein Anzeichen von Schmelzen oder Lochbildung zeigen (innermost surface must not show sign of melting and holing)			erfüllt (fulfilled)	
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>		<b>Tabelle (table) 5</b>	<b>Stufe (level) 1</b>	
<b>Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (Small splashes of molten metal); EN 348</b>				<b>X</b>
<b>Große Mengen flüssiges Metalls (large quantities of liquid metal); EN ISO 9185</b>				<b>X</b>
<b>Beurteilung (Evaluation) EN 407:2020</b> <b>Leistungsstufe (performance level)</b>				<b>4 3 X 1 X X</b>

Anmerkung: Die Kennzeichnung "X" bedeutet, dass diese Eigenschaft nicht geprüft wurde / nicht zutreffend ist / nicht für diese Verwendung vorgesehen ist

(Note: The sign "X" means that this property has not been checked / is not applicable / not designed for the use covered by the corresponding test)

### 3 Fotodokumentation (photo documentation)

#### BARBECUE Grillhandschuh

Artikel Nr. (article no.) 34738  
Einzelpackung (single pack)

&

Artikel Nr. (article no.) 31260  
Doppelpackung (double pack)

Handrücken  
(back of the glove)

Handinnenfläche  
(palm of the glove)



#### 4 EU-Baumusterprüfbescheinigung – Beurteilung (EU type-examination certificate - assessment)

Aufgrund der durchgeführten Untersuchungen wird bescheinigt, dass die folgende persönliche Schutzausrüstung (PSA)

*Based on the examination carried out, it is certified that the following personal protective equipment (PPE)*

##### **BARBECUE Grillhandschuh**

**Artikel Nr. (article no.) 34738 – Einzelpackung (single pack)**

**Artikel Nr. (article no.) 31260 – Doppelpackung (double pack)**

des Antragstellers (Inverkehrbringer)

*of the applicant (distributor)*

SIMPEX Import Export GmbH  
IZ NÖ Süd Straße 14 Objekt 24  
2355 Wiener Neudorf; Austria

sowie deren zugehörigen technischen Unterlagen, den Anforderungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in der derzeitigen Fassung sowie den geltenden grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen entspricht und erfüllt daher die Anforderungen an

*and the associated technical documents corresponds to the requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 as currently in force and complies with the applicable essential health and safety requirements. The PPE fulfils the requirements for*

##### **Schutzhandschuhe gegen mechanische und thermische Risiken**

*Protective gloves against mechanical and thermal risks*

gemäß EN ISO 21420:2020\*)

(according) EN 388:2016+A1:2018\*)

EN 407:2020\*)

Leistungsstufe (performance level) **2 2 4 X C**

Leistungsstufe (performance level) **4 3 X 1 X X**

Die PSA wird zugeordnet der PSA-Kategorie II

*This PPE will be assigned to category II*

\*) nicht harmonisierte Norm (non-harmonized standard)

#### 5 Gültigkeit (validity)

Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt bis **Ende November 2027**. (maximal 5 Jahre ab Ausstellungsdatum der Erstzertifizierung, siehe Anmerkungen)

*This type-examination certificate is valid until **the end of November 2027**. (A maximum of 5 years after date of issue of the first type-examination, see Remarks)*

*Wichtige Hinweise (important notes):*

- **Kategorie III**

**Category III**

*Vor dem Inverkehrbringen von PSA der Kategorie III muss ein Vertrag für die Überwachung [überwachte Produktprüfung (Modul C2) oder überwachte Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D)] mit einer notifizierten Stelle bestehen*

*Prior to the placing on the market of Category III PPE, a contract for the monitoring [supervised product checks (Module C2) or supervised quality assurance related to the production process (Module D)] must be in place with a notified body*

*Wenn ein Vertrag für die Überwachung [überwachte Produktprüfung (Modul C2) oder überwachte Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D)] mit einer anderen notifizierten Stelle als mit dem OETI - Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH (Notifizierte Stelle Nr. NB 0534) abgeschlossen wird, muss im Fall eines negativen Überwachungsergebnisses die Zertifizierungsstelle des OETI aktiv informiert werden*

*If there is a contract for the monitoring [supervised product checks (Module C2) or supervised quality assurance related to the production process (Module D)] with a notified body other than OETI - Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH (Notified Body No. NB 0534), the OETI certification body must be actively informed in the event of a negative monitoring result.*

- **Gültigkeit**

**validity**

*Falls vor Ablauf der Gültigkeit keine Verlängerung der Gültigkeit beantragt wird, erlischt die Gültigkeit automatisch.*

*If no validity extension is requested before the expiry date, the validity expires automatically*

⇒ die betreffende PSA darf ab diesem Zeitpunkt nicht mehr produziert und in Verkehr gebracht werden.

*the PPE concerned may no longer be produced and placed on the market after that date.*

⇒ Ein bestehender Überwachungsvertrag (Kategorie III), gilt in diesem Fall als beendet.

*An existing surveillance contract (category III) is considered terminated in this case*

⇒ Gemäß PSA-Verordnung (EU) 2016/425 werden von der notifizierte Prüfstelle, alle diesbezüglichen Unterlagen und Muster fünf Jahre nach diesem Datum aufbewahrt und anschließend entsorgt.

*According PPE-Regulation (EU) 2016/425 until five years after this date all dispose documents and samples concerning this matter will be stored and then disposed.*

⇒ Unterlagen (EU-Baumusterprüfbescheinigung samt Anhängen und Ergänzungen zusammen mit den technischen Unterlagen) und Muster die beim Hersteller/Inverkehrbringer aufbewahrt wurden, dürfen zehn Jahre nach diesem Datum entsorgt werden

*Documents (EU type-examination certificate, its annexes and additions, together with the technical documentation) and samples which were stored by the manufacturer / distributor, may be disposed ten years after this date.*

- **Änderungen, die sich auf die Zertifizierung auswirken**  
*modifications, that may affect the conformity of the PPE*

Bei Änderungen, die sich auf die Zertifizierung auswirken ist der Hersteller / Inverkehrbringer oder sein in Österreich oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft niedergelassener Bevollmächtigter verpflichtet die notifizierte Stelle (OETI) über alle Änderungen an dem zugelassenen Baumuster und über alle Änderungen der technischen Unterlagen, die die Übereinstimmung der PSA mit den geltenden grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen oder den Bedingungen für die Gültigkeit der Bescheinigung beeinträchtigen könnten zu unterrichten.

*The manufacturer / distributor or his authorized representative established in Austria or the European Economic Community is committed to inform the notified body of all modifications to the approved type and of all modifications of the technical documentation that may affect the conformity of the PPE with the applicable essential health and safety requirements or the conditions for validity of that certificate*

- **Änderungen welche den Auftraggeber betreffen**  
*changes concerning the client*

Weiters ist der Hersteller / Inverkehrbringer oder sein in Österreich oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft niedergelassener Bevollmächtigter verpflichtet die notifizierte Stelle (OETI) über alle Änderungen welche den Auftraggeber betreffen (z.B. Eigentümerwechsel) zu unterrichten

*The manufacturer / distributor or his authorized representative established in Austria or the European Economic Community have to inform the notified body of any changes concerning the client (for example, ownership changes)*

## 6 Anmerkungen (Remarks)

### Muster

Die Bescheinigung gilt für das eingereichte Baumuster unter Einbeziehung der eingereichten technischen Dokumentation und Prüfberichte. Die Gültigkeit der vorgelegten Prüfberichte für die eingesetzten Materialien liegt in der Verantwortung des Auftraggebers.

### Sample Material

*The Type examination report is valid for the provided type sample in conjunction with the provided technical documentation and the test reports. The validity and appropriateness of the test reports for the used materials is the sole responsibility of the applicant.*

### Ausfertigung

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung wird nur als PDF ausfertigt. Übersetzungen werden am Deckblatt als solche gekennzeichnet.

### Issuance

*This EU type-examination report is only issued as a PDF. Translations will be marked accordingly on the cover sheet.*

### Qualitätsmanagement, Akkreditierung und Notifizierung

Alle Leistungen unterliegen einem Qualitätsmanagementsystem nach EN ISO/IEC 17025 bzw. EN ISO/IEC 17065. Das OETI ist akkreditierte Prüf- und Zertifizierungsstelle sowie notifizierte Stelle (NB0534). (<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/nando/>). Die Akkreditierung erfolgte durch die nationale Akkreditierungsstelle Akkreditierung Austria. Der Akkreditierungsumfang ist auf [www.oeti.biz](http://www.oeti.biz) zu ersehen. Das Akkreditierungszeichen darf gemäß Akkreditierungszeichenverordnung (AkkZV i.d.g.F.) ausschließlich von der akkreditierten Konformitätsbewertungsstelle verwendet werden. Verwendung der Nummer der notifizierten Stelle: Bei Persönlicher Schutzausrüstung (PSA) muss die Verwendung gemäß den Vorgaben der Verordnung (EU) 2016/425 erfolgen. Bei Bauprodukten ist die Verwendung nur im Rahmen einer CE-Leistungserklärung zulässig.

### Quality management, Accreditation and Notification

*All tests and services are performed under a quality management system according to EN ISO/IEC 17025 respectively EN ISO/IEC 17065. OETI is accredited as Testing Laboratory and Certification Body for products. It also is a Notified Body with the registration number 0534 (see <http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/nando/>). Accreditation was provided by Akkreditierung Austria. The scope of accreditation is listed on [www.oeti.biz](http://www.oeti.biz). According to the decree on the use of the accreditation mark ("AkkZV") the accredited Conformity Assessment Body is the only one to use the accreditation mark. Application of the registration number of the Notified Body: As to personal protective equipment (PPE) the requirements of Regulation (EU) 2016/425 have to be kept. With construction products the application is only permitted within the declaration of performance for CE-marking.*

### Gültigkeit Baumusterprüfbescheinigung

Die Gültigkeit von Baumusterprüfbescheinigungen ist generell auf maximal 5 Jahre begrenzt. Wird vor Ablauf der 5-jährigen Geltungsdauer eine Änderung einer Bezugsnorm vorgenommen, bleibt die Gültigkeit unverändert bestehen, ausgenommen die Änderung erfolgte aus Sicherheitsgründen. In diesem Fall endet die Gültigkeit mit dem Rückzug der Norm. Eine Verlängerung der Gültigkeit kann beantragt werden, wenn alle Bezugsnormen weiterhin gültig sind und keine Änderungen vorgenommen wurden. Der Antrag um Verlängerung kann frühestens 12 Monate bzw. muss spätestens 6 Monate vor Ablauf Gültigkeit gestellt werden.

Diese Bescheinigung darf bei PSA der Kategorie III nur in Verbindung mit einem der Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Verordnung (EU) 2016/425 Artikel 19 Buchstabe c) verwendet werden.

Diese Ausfertigung ersetzt alle vorhergehenden Ausfertigungen dieser Baumusternummern.

### Validity type-examination certificate

*The validity of the type-examination certificate is generally limited to a maximum of 5 years. If a reference standard will be modified before the 5-year period of validity is expired, the validity remains unchanged, except if the change was made for safety reasons. In this case, the validity ends with the withdrawal of the standard. If all reference standards remain valid and no changes were made on the prototype, an extension of validity can be done. An application for extension of the validity may be placed at the earliest 12 months and no later than 6 months before the expiry of validity.*

*This certificate shall only be used in conjunction with one of the conformity assessment procedures referred to in point (c) of Regulation (EU) 2016/425 Article 19.*

*This issue replaced for all preceding issues of these type numbers.*

### Copyright und Verwertungshinweise

Es wird darauf hingewiesen, dass jegliche – vom Reportersteller nicht autorisierte – Veränderungen, Ergänzungen oder Verfälschungen eines Reports sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden. Dies insbesondere nach den einschlägigen Bestimmungen des ABGB, des UrhG, des UWG, sowie des Strafgesetzbuches. Reports unterliegen internationalen Copyright-Gesetzen. Insbesondere Veröffentlichungen - auch auszugsweise - und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Fall der widerruflichen, schriftlichen Einwilligung des OETI - Institut fuer Ökologie, Technologie und Innovation GmbH. Reports dürfen ohne ausdrückliche Zustimmung nur in voller Länge reproduziert werden.

### Copyright and Usage Notes

*It is pointed out, that any alterations, amendments or falsifications of reports not authorized by the issuer of the report will be prosecuted as civil and criminal offences; this especially to the appropriate requirements of ABGB, UrhG, UWG and criminal law and their respective international equivalents.*

*Reports are protected under international copyright laws. Written consent of the OETI is required for publications (also in excerpt) and reference to tests for public relation purposes. Reports may only be reproduced in full length.*

Reportende (End of report)